

Sursee, 12. Dezember 2019

Welcome to CAMPUS SURSEE Sportarena

Dear Friends,

On behalf of the entire CAMPUS SURSEE I warmly welcome you in the heart of Switzerland. CAMPUS SURSEE is the largest education center in the swiss construction industry, the largest seminar hotel in switzerland and since the opening of the new sportarena in april 2019, also an official national training centre for swimming. Many swimming events like the Multinations Juniors, Club and Regional Championships have already taken place in the new arena. The JSS Friendship Swimming Tournament will be another highlight for this facility which will help to further promote swimming in the region.

Sursee is a small town with a population of around 10'000 people situated next to lake sempachersee. The medieval town developed around the middle of the 13th century and the historic old town still conveys the picture of this late medieval and early modern development. Sursee is only 25km away from one of the most visited cities in Switzerland, the city of Lucerne, famous around the world for the Kappelbrücke, the oldest wooden bridge in europe.

As a former professional triathlete and Ironman Champion, I am looking forward to welcome you here in Sursee and participate in this wonderful event myself. I can assure you, the guests of CAMPUS SURSEE are our first priority. We will make sure that you feel welcome from the first moment you enter our grounds here in the wonderful countryside in the middle of switzerland.

Mathias Hecht  
Head of CAMPUS SURSEE Sportarena

ようこそキャンパス・ズールゼーへ

親愛なる皆様へ

キャンパス・ズールゼーを代表致しまして、皆様がお越しになることを心より歓迎致します。

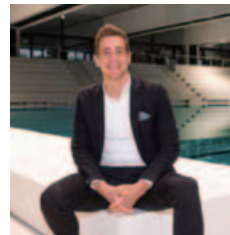
キャンパス・ズールゼーは、教育センター、会議室、ホテルが完備されたスイス最大の複合施設です。また、2019年4月に新しくスポーツアリーナ施設がオープンし、その中でも競泳会場は、公式な国際競技場として、様々な国際大会、またジュニア大会やスイス国内大会の会場として広く活用されております。

今回、JSSの皆様との親善試合を通し、この施設がここキャンパス・ズールゼー、またその他周辺地域の住民から更に深い関心を得る事を願います。

ズールゼーは、ゼンバック湖のほとりにある13世紀半ばに発展を遂げた、人口約1万人の歴史ある町です。欧州最古の木造橋・カベル橋で有名な観光都市ルツェルンからは、わずか約25kmの距離にあります。

私自身、元タブロのトライアスロン選手でもございましたので、今回のこの素晴らしい親善試合に参加させて頂く事を楽しみにしております。

JSSの皆様のお越しを、ここズールゼーにて心よりお待ちしております。



マティアス・ヘクト  
キャンパス・ズールゼー スポーツ施設・責任者

**旅行日程** 2020年 5月21日(木)~5月26日(火) 4泊6日

**参加費用** 成田・関西空港発(乗継利用)  
お一人様 298,000円  
【ズールゼー1名1室3泊/ルツェルン2名1室1泊】  
(燃油サーチャージ・各種空港税別)

※各空港までの運賃はお客様負担となります。  
また、日本国内で宿泊された場合の宿泊費もお客様負担となります。  
※詳細はご参加条件をご覧ください。

**募集人員** 成田空港発着 先着25名様/関西空港発着 先着45名様

※ツアー参加はJSS会員及び家族、友人、知人どなたでも参加できます。  
先着順となりますのでお早めにお申し込みください。全体で70名に満たない場合は中止することがあります。  
※JSSコーチが各地区より同行しお世話いたします。

申込締切日 / 2020年2月29日(土)  
利用ホテル / CAMPUS SURSEE【3泊/1名1室】もしくは同等のズールゼー近郊ホテル  
ホテルアストリア【1泊/2名1室】もしくは同等のルツェルン近郊ホテル  
利用予定航空会社 / フィンランド航空

**大会開催要項** 大会日 / 2020年5月23日(土)  
大会会場 / CAMPUS SURSEE(敷地内プール)  
参加資格 / JSSグループの会員及びその家族・友人で定期的に水泳練習をしている者  
エントリー制限 / 個人種目は2種目以内  
表彰 / ①出場者全員に記録証を授与  
②最優秀選手賞(1名)  
③男女別優秀選手賞(1名)  
④グループ別優秀選手賞(年齢別各グループ1名)  
申込方法 / 各所属スクールにてエントリー  
※エントリー費用及びパーティ費用は全て参加費用に含まれています。



前回大会より



キャンパス・ズールゼー



ルツェルン・ホテルアストリア

スイスでの感動の瞬間がここから始まります。

日時	地名	現地時刻	交通機関	摘要	食事			
					朝	昼	夜	
1	5/21(木)	関西空港	10:45	AY078	8:15 関西空港ご集合			
		ヘルシンキ着	14:40					
		ヘルシンキ発	16:30	AY1513	関東組と合流			
		チューリッヒ着	18:20					
		専用車			夕食はBOXをご用意 【ズールゼー:CAMPUS SURSEE泊】	☑	☑	☑
		成田空港	11:00	AY074	8:30 成田空港ご集合			
		ヘルシンキ着	15:00					
		ヘルシンキ発	16:30	AY1513	関西組と合流			
		専用車			夕食はBOXをご用意 【ズールゼー:CAMPUS SURSEE泊】	☑	☑	☑
		チューリッヒ着	18:20					
2	5/22(金)	ズールゼー	終日		終日フリータイム (オプションツアー等をお楽しみください) 【ズールゼー:CAMPUS SURSEE泊】	☑	☑	☑
3	5/23(土)	ズールゼー	終日		第18回JSSグランドマスターズ水泳競技大会 夕食はキャンパス・ズールゼーにてパーティーをお楽しみください。 夕食懇親会(敷地内バンケット) 【ズールゼー:CAMPUS SURSEE泊】	☑	☑	☑
4	5/24(日)	ルツェルン	午前	専用車	専用車にてルツェルンへ移動後、フリータイム (オプションツアー等をお楽しみください) 【ルツェルン:ASTORIA泊】	☑	☑	☑
		専用車			ホテルから空港へ			
		チューリッヒ発	10:50	AY1512				
		ヘルシンキ着	14:35					
		ヘルシンキ発	17:20	AY077				
		専用車						
		チューリッヒ発	10:50	AY1512				
		ヘルシンキ着	14:35					
		ヘルシンキ発	17:45	AY073				
		専用車						
		関西空港	8:55			関西空港到着・解散		
		成田空港	9:05		成田空港到着・解散			

朝食:☑ 昼食:☑ 夕食:☑ 食事なし:☒ 機内食:☑ ■バス乗車中は、シートベルトの着用をお願いいたします。  
この日程表は最新の情報に基づいて作成されていますが交通機関の事情により変更になる場合がございます。



オプションツアー

スイスをもっともっと体感してみませんか?

ラインの滝+  
チューリッヒ市内観光(昼食付)

日時:5月22日(金) 9:30~17:00  
金額:25,000円  
ラインの滝及びチューリッヒ市内観光をお楽しみください。



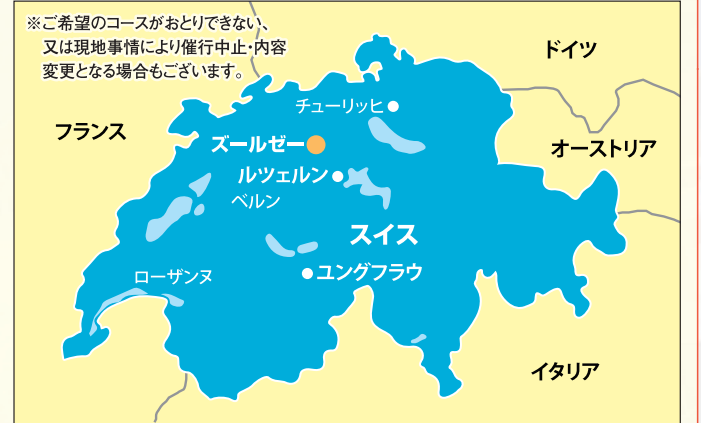
スイスの首都、  
ベルン市内観光(昼食付)

日時:5月22日(金) 10:30~17:00  
金額:25,000円  
スイスの首都、ベルン市内をお楽しみください。



ルツェルン市内半日観光  
(昼食付)

日時:5月24日(日) 10:30~15:30  
金額:18,000円  
ルツェルン市内をお楽しみください。



ルツェルン1日延泊

【29,000円(1泊朝食付/2名1室)】  
5月25日、終日自由行動をお楽しみください。  
帰国日は5月27日(水)となります。



その他、ディナープラン等のオプションも多数用意しております。